

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 339/93

af 8. februar 1993

om kontrol med, at produkter indført fra tredjelande overholder produksikkerhedsreglerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (⁽¹⁾), og

ud fra følgende betragtninger:

Et produkt kan ikke markedsføres i Fællesskabet, hvis det ikke er i overensstemmelse med de forskrifter, der gælder for det, og det påhviler derfor medlemsstaterne at kontrollere produkternes overensstemmelse;

da kontrollen ved Fællesskabets indre grænser er afskaffet i henhold til Traktatens artikel 8 A, bør det sikres, at de enkelte medlemsstater ved udøvelsen af kontrollen ved de ydre grænser handler efter ensartede regler, for således at undgå enhver fordrejning, der kunne forringe sikkerheden og sundheden;

under behørig hensyntagen til de berørte nationale myndigheders respektive beføjelser og midler bør toldmyndighederne, når det drejer sig om produkter fra tredjelande, knyttes tæt til det markedstilsyn og de informationssystemer, der er etableret efter fællesskabsreglerne og de nationale regler;

når toldmyndighederne ved den kontrol, de foretager ved produkters overgang til fri omsætning, konstaterer, at produkterne frembyder egenskaber, der giver grund til alvorlig mistanke om, at der består en alvorlig og umiddelbar fare for sundheden og sikkerheden, skal de kunne suspendere frigivelsen og underrette de nationale markedstilsynsmyndigheder, således at disse kan træffe de fornødne foranstaltninger;

dette bør ligeledes være tilfældet, når toldmyndighederne under de samme omstændigheder konstaterer, at der mangler et dokument, som skal ledsage produkterne, og/eller en mærkning, som er foreskrevet i de fællesskabsregler eller nationale regler om produksikkerhed, der gælder i den medlemsstat, hvor der ansøges om overgang til fri omsætning;

af hensyn til effektiviteten og samordningen må medlemsstaterne udpege de nationale markedstilsynsmyndigheder som de myndigheder, toldmyndighederne skal underrette i ovennævnte tilfælde;

efter en sådan underretning skal de kompetente myndigheder kunne forvisse sig om, at de pågældende produkter er i overensstemmelse med fællesskabsreglerne eller de nationale regler om produksikkerhed;

myndighederne skal imidlertid handle inden for en frist, som er tilstrækkelig kort, i betragtning af ovennævnte alvorlige mistanke og Fællesskabets internationale forpligtelser, bl.a. med hensyn til kontrol af overensstemmelsen med tekniske standarder;

hvis de nationale markedstilsynsmyndigheder ikke inden for en sådan frist træffer foranstaltninger, herunder forebyggende foranstaltninger, skal det tillades, at de pågældende produkter overgår til fri omsætning under forudsætning af, at samtlige andre indførselsforhold er opfyldt;

af hensyn til sammenhængen med andre forskrifter bør denne forordning imidlertid kun anvendes, såfremt fællesskabsforskrifterne om sundhed og sikkerhed ikke omfatter særlige bestemmelser om tilrettelæggelsen af kontrol af bestemte produkter ved grænserne;

den således udøvede kontrol skal tilgodese dels proportionalitetsprincippet og dermed være i nøje overensstemmelse med behovene, dels forpligtelserne i henhold til den internationale konvention om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne, som er godkendt på Fællesskabets vegne ved Rådets forordning (EØF) nr. 1262/84 (⁽²⁾);

for at bevare et højt sikkerhedsniveau for importen påhviler det Kommissionen og hver enkelt medlemsstat at drage omsorg for gennemsigtighed i forbindelse med foranstaltningerne til anvendelse af denne forordning og samtlige medlemsstater at yde hinanden den fornødne bistand;

(¹) EFT nr. C 329 af 15. 12. 1992, s. 3.

(²) EFT nr. L 126 af 12. 5. 1984, s. 1.

toldmyndighederne skal have adgang til passende information til løsningen af deres opgave og derfor gøres bekendt med dels de særligt berørte produkter eller produktkategorier, dels mærkninger og ledsagedokumenter for de pågældende produkter;

anvendelsen af denne forordning skal følges, således at der kan foretages de tilpasninger, der er nødvendige for at gøre den effektiv;

denne forordning udgør en integrerende del af den fælles handelspolitik; den er begrænset til, hvad der er nødvendigt for en harmonisk udøvelse af kontrollen med, at produkter, der indføres fra tredjelande, er i overensstemmelse med de regler om produktsikkerhed, der gælder på fællesskabsmarkedet;

sådanne kontrolforanstaltninger bør respektere de forpligtelser, der påhviler Fællesskabet inden for GATT, for så vidt angår udvikling af samhandelen på et ikke-diskriminatorisk grundlag, samt i medfør af GATT-kodeksen om tekniske handelshindringer, ifølge hvilken anvendelsen af normer ikke må være et middel til at skabe hindringer for den internationale samhandel —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

- »national markedstilsynsmyndighed»: den eller de nationale myndigheder, som medlemsstaterne har udpeget og pålagt at kontrollere, at produkter, der markedsføres på fællesskabsmarkedet eller det nationale marked, er i overensstemmelse med de fællesskabsbestemmelser eller nationale bestemmelser, der gælder for dem
- »ledsagedokument»: et dokument, der ifølge gældende fællesskabsbestemmelser eller nationale bestemmelser fysisk skal ledsage et produkt, når det markedsføres
- »mærkning»: mærkning eller etikettering, der ifølge gældende fællesskabsbestemmelser eller nationale bestemmelser skal være anbragt på et produkt, og som viser, at produktet er i overensstemmelse med disse bestemmelser
- »toldmyndigheder»: de myndigheder, der er ansvarlige for bl.a. anvendelsen af toldforskrifterne.

Artikel 2

Konstaterer toldmyndighederne ved den kontrol, de foretager af varer, der er angivet til overgang til fri omsætning:

- at et produkt — eller et parti produkter — frembyder egenskaber, der giver grund til alvorlig mistanke om, at der består en alvorlig og umiddelbar fare for sundheden eller sikkerheden ved anvendelse af produktet under almindelige og forudsigelige betingelser, og/eller
- at der mangler et dokument, der skal ledsage et produkt — eller et parti produkter — eller en mærkning, som er foreskrevet i de fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, der gælder i den medlemsstat, hvor der ansøges om overgang til fri omsætning

suspenderer de frigivelsen af det pågældende produkt — eller parti produkter — og underretter straks de nationale markedstilsynsmyndigheder.

Artikel 3

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, der underretter de øvrige medlemsstater herom, hvilke nationale markedstilsynsmyndigheder de har udpeget til at skulle underrettes i tilfælde af anvendelse af artikel 2.

Artikel 4

1. De nationale markedstilsynsmyndigheder skal kunne gribe ind over for ethvert produkt, for hvilket toldmyndighederne har suspenderet frigivelsen i henhold til artikel 2. Griber markedstilsynsmyndighederne ikke ind, finder artikel 5, stk. 2, anvendelse.

2. Når det drejer sig om letfordærlige varer, drager de nationale markedstilsynsmyndigheder og toldmyndighederne i videst muligt omfang omsorg for, at de betingelser, de måtte foreskrive for oplagring af varerne eller parkering af transportmidlerne, ikke er til hinder for, at varerne kan holde sig.

Artikel 5

Hvis de nationale markedstilsynsmyndigheder efter at have grebet ind i medfør af artikel 4 skønner, at det pågældende produkt ikke frembyder en alvorlig og umiddelbar fare for sundheden og sikkerheden og/eller ikke kan anses for ikke at være i overensstemmelse med de gældende fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, overgår produktet til fri omsætning under forudsætning af, at alle øvrige betingelser og formaliteter for overgang til fri omsætning er opfyldt.

Det samme gælder, hvis de toldmyndigheder, der har anvendt artikel 2, ikke senest tre arbejdsdage efter suspensionen af frigivelsen har modtaget meddelelse om, at de nationale markedstilsynsmyndigheder har truffet foranstaltninger, herunder forebyggende foranstaltninger.

Artikel 6

1. Hvis de nationale markedstilsynsmyndigheder konstaterer, at det pågældende produkt frembyder en alvorlig og umiddelbar fare, træffer de foranstaltninger til forbud mod markedsføring i overensstemmelse med gældende fællesskabsregler eller nationale regler og anmoder toldmyndighederne om at anføre en af følgende påtegninger på den handelsfaktura, der ledsager produktet, samt på ethvert andet relevant ledsagedokument:

- »Producto peligroso — no se autoriza su despacho a libre práctica — Reglamento (CEE) n° 339/93«
- »Farligt produkt — overgang til fri omsætning ikke tilladt — forordning (EØF) nr. 339/93«
- »Gefährliches Erzeugnis — Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet — Verordnung (EWG) Nr. 339/93«
- »Επικίνδυνο προϊόν — δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 339/93«
- »Dangerous product — release for free circulation not authorized — Regulation (EEC) No 339/93«
- »Produit dangereux — mise en libre pratique non autorisée — règlement (CEE) n° 339/93«
- »Prodotto pericoloso — immissione in libera pratica non autorizzata — regolamento (CEE) n. 339/93«
- »Gevaarlijk produkt — het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan — Verordening (EEG) nr. 339/93«
- »Produto perigoso — colocação em livre prática não permitida — Regulamento (CEE) n° 339/93«

2. Hvis de nationale markedstilsynsmyndigheder konstaterer, at det pågældende produkt ikke opfylder gældende fællesskabsregler eller nationale regler om produktsikkerhed, træffer de passende foranstaltninger, herunder om nødvendigt forbud mod markedsføring, i overensstemmelse med nævnte regler; ved forbud mod markedsføring anmoder de toldmyndighederne om at anføre en af følgende påtegninger på den handelsfaktura, der ledsager produktet, samt på ethvert andet relevant ledsagedokument:

- »Producto no conforme — no se autoriza su despacho a libre práctica — Reglamento (CEE) n° 339/93«
- »Ikke overensstemmende produkt — overgang til fri omsætning ikke tilladt — forordning (EØF) nr. 339/93«
- »Nichtkonformes Erzeugnis — Überführung in den zollrechtlich freien Verkehr nicht gestattet — Verordnung (EWG) Nr. 339/93«
- »Ακατάλληλο προϊόν — δεν επιτρέπεται η ελεύθερη κυκλοφορία — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 339/93«
- »Product not in conformity — release for free circulation not authorized — Regulation (EEC) No 339/93«
- »Produit non conforme — mise en libre pratique non autorisée — règlement (CEE) n° 339/93«

— »Prodotto non conforme — immissione in libera pratica non autorizzata — regolamento (CEE) n. 339/93«

— »Niet-conform produkt — het in het vrije verkeer brengen ervan niet toegestaan — Verordening (EEG) nr. 339/93«

— »Produto não conforme — colocação em livre prática não permitida — Regulamento (CEE) n° 339/93«

3. Med henblik på anvendelsen af denne forordning finder Rådets forordning (EØF) nr. 1468/81 af 19. maj 1981 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af told- og landbrugsbestemmelserne (1) tilsvarende anvendelse.

4. Hvis det pågældende produkt derefter angives til en anden toldmæssig bestemmelse eller anvendelse end overgang til fri omsætning, anføres de påtegninger, der er nævnt i stk. 1 og 2, på samme betingelser ligeledes på dokumenterne vedrørende denne bestemmelse eller anvendelse, medmindre de nationale markedstilsynsmyndigheder modsætter sig dette.

Artikel 7

Denne forordning finder anvendelse, såfremt der ikke i fællesskabsforskrifter er fastsat særlige bestemmelser om tilrettelæggelsen af kontrol af bestemte produkter ved grænserne.

Denne forordning finder under ingen omstændigheder anvendelse i de tilfælde, der er omhandlet i fællesskabsforskrifterne om fytosanitær, veterinær og zooteknisk kontrol samt kontrol med henblik på beskyttelse af dyr.

Artikel 8

Senest tre måneder efter denne forordnings ikrafttræden fastlægger Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 9 med henblik på forordningens anvendelse en liste over de produkter eller produktkategorier, der for så vidt angår fællesskabsforskrifterne er særligt berørt af artikel 2, andet led; listen fastlægges på grundlag af erfaringerne og/eller de gældende regler for produktsikkerhed. Listen revideres efter samme fremgangsmåde, når det er nødvendigt for at tilpasse den til de nye situationer, der følger af erfaringerne og udviklingen i de gældende regler for produktionssikkerhed.

Artikel 9

1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

(1) EFT nr. L 144 af 2. 6. 1981, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 945/87 (EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 3).

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til foranstaltninger vedrørende fastlæggelse — eller ændring — af listen over produkter eller produktkategorier, der er særligt berørt af artikel 2, andet led. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse.

b) Er disse foranstaltninger ikke i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om dem. I så fald gælder følgende:

— Kommissionen udsætter gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum på højst tre måneder regnet fra datoen for denne underretning

— Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i ovenstående afsnit.

Artikel 10

Hver medlemsstat sender Kommissionen oplysninger om de produktmærkninger og ledsagedokumenter, der er defineret i artikel 1, og som er påkrævet efter fællesskabsforskrifterne eller medlemsstatens nationale forskrifter, samt begrundelsen for de instruktioner, toldmyndighederne har fået med henblik på anvendelsen af artikel 2, andet led. Kommissionen sender straks de oplysninger, den har modtaget, til de øvrige medlemsstater. Den første

oplysning tilstilles Kommissionen senest to måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

Artikel 11

1. Hvis en medlemsstat af hensyn til anvendelsen af denne forordning finder det nødvendigt at udpege specialiserede toldbehandlingssteder til kontrol af bestemte varer, underretter den Kommissionen og de øvrige medlemsstater derom; Kommissionen fører løbende en liste over de specialiserede toldbehandlingssteder og offentliggør denne.

2. De restriktioner, der følger af forpligtelsen til at anvende et specialiseret toldbehandlingssted i medfør af stk. 1, må ikke være urimelige for de erhvervsdrivende i forhold til det tilsigtede mål og de faktiske omstændigheder, der kan tale for en sådan forpligtelse.

Artikel 12

Senest to måneder efter denne forordnings ikrafttræden meddeler hver medlemsstat Kommissionen, hvilke foranstaltninger den har truffet med henblik på anvendelsen. Kommissionen meddeler de øvrige medlemsstater disse bestemmelser.

Artikel 13

Senest to år efter denne forordnings ikrafttræden aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om, hvordan den fungerer, og foreslår de ændringer, den måtte skønne hensigtsmæssige. Til brug ved udarbejdelsen af denne rapport meddeler medlemsstaterne Kommissionen alle relevante oplysninger om, hvordan de anvender forordningen, herunder om de statistikker, der vedrører anvendelsen af artikel 6.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft en måned efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. februar 1993.

På Rådets vegne

J. TRØJBORG

Formand